

Marta Panadés es Doctora en Filología Alemana y profesora asociada del Departamento de Lenguas y Literaturas Modernas y de Estudios Ingleses de la Universitat de Barcelona desde 2002, donde actualmente imparte docencia en el Grado International Business de la Facultad de Economía y Empresa desde 2015 y en el Máster de Formación del Profesorado de Secundaria, Bachillerato y EOI de la Facultad de Ciencias de la Educación desde 2016. Paralelamente imparte docencia de lengua alemana aplicada al turismo en el Grado en Turismo de Euroaula Tourism School (Universitat de Girona).

Sus dos principales líneas de investigación se desarrollan en el ámbito de la comunicación alemán-español en contextos específicos y en el de la investigación en el aula de alemán como lengua extranjera. Actualmente es miembro del equipo de investigación del proyecto competitivo Incidentes Críticos en la Interacción Transcultural Alemán-Español/Catalán (FFI2015-70864-P) financiado por MINECO, y del proyecto Segundas Lenguas, Turismo y Empleabilidad.

Dentro de la segunda línea de investigación pertenece al grupo LADA (Lingüística Aplicada y Didáctica del Alemán) de la UB ([www.ub.edu/lada](http://www.ub.edu/lada)), donde ha dirigido un proyecto de innovación docente sobre tutorías de comunicación intercultural para la movilidad internacional (Alemán), y ha participado en otros proyectos relacionados con la enseñanza-aprendizaje del alemán. Actualmente colabora en el proyecto internacional Tandemprojekt con la Wiener Neustadt Fachhochschule (Austria); y en la línea de investigación en el aula de Gamificación en la Facultad de Economía y Empresa (UB).

Es coordinadora de la Sección de Lenguas en la Facultad de Economía y Empresa de la UB y desde 2011 tutora académica de programas de movilidad internacional con países de lengua alemana en esa misma Facultad. También ha sido reconocida por su labor docente en el Grado en Empresa Internacional en el curso 2017-2018.

#### **Algunas de sus publicaciones son:**

Panadés, M. (2019): “La disposición informativa y la relación interpersonal en el contexto profesional. Quejas y reclamaciones en materiales didácticos alemán/español”. En: Robles, F. et al. (eds.): “La estructura informativa en alemán y las lenguas iberorrománicas”. En: Studien zur kontrastiven deutsch-iberoromanischen Sprachwissenschaft (Skodis). Stuttgart: Gunter Narr.

Panadés, M. (2019). Sich beschweren als expressiver Sprechakt in professionellen Umgebungen: emotionale Werte im Kommunikationsstil von didaktisierten Beschwerden Spanisch/Deutsch. En: Linguistik, DaF und Übersetzung. Volumen 2. Frank & Timme.

Panadés, M.; Fernández-Villanueva, M.P.; Poblet, M.C. (2016). Tutories de comunicació intercultural per a la mobilitat internacional (alemany). En IX Congrés Internacional de Docència Universitària i Innovació (CIDUI), Número 3, Revista del Congrés Internacional de Docència Universitària i Innovació (CIDUI). ISBN:2385-6203. [Publicación online \(http://www.cidui.org/revistacidui/index.php/cidui/article/view/903\)](http://www.cidui.org/revistacidui/index.php/cidui/article/view/903)

Panadés, M. (2016). El desarrollo temático como estrategia persuasiva en textos publicitarios en prensa escrita alemana. En: Miradas híbridas sobre la lengua y literatura alemanas. Hybrische Blicke auf die Deutsche Sprache und Literatur (pp. 63 - 76). Frank & Timme, ISBN: 978-3-7329-0235-4.

Panadés, M. (2014). Las estrategias de implicación emocional en anuncios en prensa escrita alemana. Revista de Filología Alemana (22), pp. 189 - 206. [https://www.ucm.es/fil\\_aleman/revista-de-filologia-alemana](https://www.ucm.es/fil_aleman/revista-de-filologia-alemana). ISSN: 1133-0406

---

Marta Panadés és Doctora en Filologia Alemanya i professora associada del Departament de Llengües i Literatures Modernes i d'Estudis Anglesos de la Universitat de Barcelona des de 2002, on actualment té dedicació docent al Grau Internacional Business de la Facultat d'Economia i Empresa des de 2015 i al Màster de Formació del Professorat de Secundària, Batxillerat i EOI de la Facultat de Ciències de la Informació des de 2016. Paral·lelament imparteix docència de llengua alemanya aplicada al turisme al Grau en Turisme d'Euroaula Tourism School (Universitat de Girona).

Les seves línies principals de recerca es desenvolupen en l'àmbit de la comunicació alemany-espanyol/català en contextos específics i en el de la recerca a l'aula d'alemany com a llengua estrangera. Actualment és membre del grup de recerca del projecte competitiu Incidents Crítics en la Interacció Transcultural Alemany-Espanyol/Català (FFI2015-70864-P) finançat pel MINECO; i del projecte Segones Llengües, Turisme i Ocupabilitat.

També pertany al grup LADA (Lingüística Aplicada i Didàctica de l'Alemany com a Llengua Estrangera) de la UB ([www.ub.edu/lada](http://www.ub.edu/lada)), on ha dirigit un projecte d'innovació docent sobre tutories de comunicació intercultural per a la mobilitat internacional (alemany), i ha participat al altres projectes relacionats amb l'ensenyament-aprenentatge de l'alemany. Actualment col·labora al projecte internacional Tandemprojekt amb la Wiener Neustadt Fachhochschule (Àustria); i a la línia de recerca a l'aula de Gamificació a la Facultat d'Economia i Empresa (UB).

És coordinadora de la Secció de Llengües a la Facultat d'Economia i Empresa de la UB i des de 2011 és tutora acadèmica de programes de mobilitat internacional amb països de parla alemanya a la mateixa facultat. Ha estat reconeguda per la seva tasca docent al Grau en Empresa Internacional durant el curs 2017-2018.

### **Selecció de publicacions**

Panadés, M. (2019): "La disposición informativa y la relación interpersonal en el contexto profesional. Quejas y reclamaciones en materiales didácticos alemán/español". A: Robles, F. et al. (eds.): "La estructura informativa en alemán y las lenguas iberorrománicas". A: Studien zur kontrastiven deutsch-iberoromanischen Sprachwissenschaft (Skodis). Stuttgart: Gunter Narr.

Panadés, M. (2018). Sich beschweren als expressiver Sprechakt in professionellen Umgebungen: emotionale Werte im Kommunikationsstil von didaktisierten Beschwerden Spanisch/Deutsch. A: Linguistik, DaF und Übersetzung. Volum 2 (pp. 1 - 7), Frank & Timme.

Panadés, M.; Fernández-Villanueva, M.P.; Poblet, M.C. (2016). Tutories de comunicació intercultural per a la mobilitat internacional (alemany). En IX Congrés Internacional de Docència Universitària i Innovació (CIDUI), Número 3, Revista del Congrés Internacional de Docència Universitària i Innovació (CIDUI). ISBN: 2385-6203. [Publicació online \(http://www.cidui.org/revistacidui/index.php/cidui/article/view/903\)](http://www.cidui.org/revistacidui/index.php/cidui/article/view/903)

Panadés, M. (2016). El desarrollo temático como estrategia persuasiva en textos publicitarios en prensa escrita alemana. En Miradas híbridas sobre la lengua y literatura alemanas. Hybrische Blicke auf die Deutsche Sprache und Literatur (pp. 63 - 76). Frank & Timme, ISBN: 978-3-7329-0235-4.

Panadés, M. (2014). Las estrategias de implicación emocional en anuncios en prensa escrita alemana. Revista de Filología Alemana (22), pp. 189 - 206. [https://www.ucm.es/fil\\_aleman/revista-de-filologia-alemana](https://www.ucm.es/fil_aleman/revista-de-filologia-alemana). ISSN: 1133-0406